

1 地震の概要 (気象庁) Overview of earthquake (Japan Meteorological Agency)

(1) 発生日時 Date and Time

平成23年 3月11日 (金) 14時46分 11 March 2011 14:46 JST

(2) 震源及び規模 (推定) Hypocenter and Magnitude (interim value)

三陸沖 (北緯38.1度, 東経142.9度, 牡鹿半島の東南東130km付近)

深さ24km、モーメントマグニチュード 9.0

N38.1, E142.9 (130km ESE off Oshika Peninsula) Depth 24km, Magnitude 9.0 on the Richter scale

(3) 各地の震度 (震度6弱以上) JMA Seismic Intensity (intensity 6 lower and over)

震度 7	intensity 7	宮城県北部	The northern part of Miyagi Prefecture
震度 6 強	intensity 6 upper	宮城県南部・中部 福島県中通り・浜通り	The southern part and central part of Miyagi Prefecture The <i>Hamadori</i> and <i>Nakadori</i> area of Fukushima Prefecture
		茨城県北部・南部	The northern part and southern part of Ibaraki Prefecture
		栃木県北部・南部	The northern part and southern part of Tochigi Prefecture
震度 6 弱	intensity 6 lower	岩手県沿岸南部・ 内陸北部・内陸南部	The coastal southern part, inland northern part and inland southern part of Iwate Prefecture
		福島県会津	Aizu, Fukushima Prefecture
		群馬県南部	The southern part of Gumma Prefecture
		埼玉県南部	The southern part of Saitama Prefecture
		千葉県北西部	The northwestern part of Chiba Prefecture

(4) 津波 *Tsunami*

3月11日14時49分 津波警報 (大津波) を発表 Tsunami Warnings 11 March 2011 14:49 JST

津波の観測値 (検潮所) Observed <i>tsunami</i> (at tide-gauge station)		最大波 Height of the largest <i>tsunami</i>		
えりも町庶野 (北海道)	Shoya, Erimo-cho (Hokkaido)	15:44	3.5m	
宮古 (岩手県)	Miyako (Iwate-ken)	15:26	8.5m以上	or higher
大船渡 (岩手県)	Ofunato (Iwate-ken)	15:18	8.0m以上	or higher
釜石 (岩手県)	Kamaishi (Iwate-ken)	15:21	4.2m以上	or higher
石巻市鮎川 (宮城県)	Ayukawa, Ishinomaki-shi (Miyagi-ken)	15:26	8.6m以上	or higher
相馬 (福島県)	Soma (Fukushima-ken)	15:51	9.3m以上	or higher
大洗 (茨城県)	Oarai (Ibaraki-ken)	16:52	4.0m	